

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS  
DA SEDE DO GOVERNO

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

透過簽署人二零二三年七月十九日批示：

Por despachos da signatária, de 19 de Julho de 2023:

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(三)項,以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定,以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款如下所列。

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos da alínea 3) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, conforme a seguir discriminado:

— 何炳帶,自二零二三年八月六日起晉階至第五職階勤雜人員,薪俸點150點

— Ho Peng Tai progride para auxiliar, 5.º escalão, índice 150, a partir de 6 de Agosto de 2023;

— 宋國強,自二零二三年八月九日起晉階至第五職階勤雜人員,薪俸點150點

— Song Kuok Keong progride para auxiliar, 5.º escalão, índice 150, a partir de 9 de Agosto de 2023.

透過行政長官辦公室代主任二零二三年七月二十四日批示：

Por despachos da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, substituta, de 24 de Julho de 2023:

梁經偉及卓其洲 — 根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(二)項及第三款的規定,其在本局擔任第三職階勤雜人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同,自二零二三年七月十五日起生效。

Liang Jingwei e Cheok Kei Chao — alterados os respectivos contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo para o exercício das funções de auxiliares, 3.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, com efeitos a partir de 15 de Julho de 2023.

透過行政長官辦公室主任二零二三年八月二十二日批示：

Por despacho da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 22 de Agosto de 2023:

施燕萍——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款,以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定,以附註方式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款,晉級為第一職階特級行政技術助理員,薪俸點305點,自本批示摘錄公佈日起生效。

Si In Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, ascendendo a assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

二零二三年八月二十三日於政府總部事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 23 de Agosto de 2023. — A Directora dos Serviços, Lao Kuan Lai da Luz.

局長 劉軍勵

## 行政法務司司長辦公室

## 第 14/2023 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款（一）項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第七條及第九條，以及第25/2023號行政法規《法律及司法培訓中心的組織及運作》第三條（一）項及第四條第一款至第三款，結合第180/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任高炳坤為法律及司法培訓中心主任，自二零二三年九月一日起，為期一年。

二、因本委任所產生的負擔，由法務局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零二三年八月十五日

行政法務司司長 張永春

## 附件

委任高炳坤擔任法律及司法培訓中心主任一職的理由如下：

——職位出缺；

——高炳坤的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任法律及司法培訓中心主任一職。

學歷：

——暨南大學企業管理學士；

——中山大學經濟法學碩士；

——中國人民大學行政管理博士。

專業簡歷：

——1991年1月至1994年6月，行政暨公職司公共行政培訓中心高級技術員；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO  
E JUSTIÇADespacho do Secretário para a Administração  
e Justiça n.º 14/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e da alínea 1) do artigo 3.º e dos n.ºs 1 a 3 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2023 (Organização e funcionamento do Centro de Formação Jurídica e Judiciária), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 180/2019, o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Kou Peng Kuan para exercer o cargo de director do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2023.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

15 de Agosto de 2023.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

## ANEXO

Fundamentos da nomeação de Kou Peng Kuan para o cargo de director do Centro de Formação Jurídica e Judiciária:

— Vacatura do cargo;

— Kou Peng Kuan possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de director do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciado em Gestão Empresarial pela Universidade Ji Nan;

— Mestrado em Direito Económico pela Universidade Sun Yat-Sen;

— Doutorado em Administração Pública pela Universidade Popular da China.

Currículo profissional:

— Técnico superior do Centro de Formação para a Administração Pública da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, de Janeiro de 1991 a Junho de 1994;

- 1994年6月至1996年4月，行政暨公職司培訓處助理；
- 1996年4月至1997年4月，行政暨公職司培訓處處長；
- 1997年4月至2011年3月，行政暨公職局行政現代化廳廳長；
- 2011年3月至2015年8月，行政公職局副局長；
- 2014年11月至2015年8月，行政公職局代局長；
- 2015年9月至今，行政公職局局長。

- Adjunto da Divisão de Formação da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, de Junho de 1994 a Abril de 1996;
- Chefe da Divisão de Formação da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, de Abril de 1996 a Abril de 1997;
- Chefe do Departamento de Modernização Administrativa da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, de Abril de 1997 a Março de 2011;
- Subdirector da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, de Março de 2011 a Agosto de 2015;
- Director, substituto, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, de Novembro de 2014 a Agosto de 2015;
- Director da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, de Setembro de 2015 até à presente data.

### 第 15/2023 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款（一）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第七條及第九條，以及第24/2011號行政法規《行政公職局的組織及運作》第三條第一款，結合第180/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任吳惠嫻為行政公職局局長，自二零二三年九月一日起，為期一年。

二、因本委任所產生的負擔，由行政公職局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零二三年八月十五日

行政法務司司長 張永春

### 附件

委任吳惠嫻擔任行政公職局局長一職的理由如下：

——職位出缺；

### Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 15/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2011 (Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 180/2019, o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. É nomeada, em comissão de serviço, Ng Wai Han para exercer o cargo de directora da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2023.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

15 de Agosto de 2023.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

### ANEXO

Fundamentos da nomeação de Ng Wai Han para o cargo de directora da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:

— Vacatura do cargo;

——吳惠嫻的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任行政公職局局長一職。

學歷：

——中山大學法學學士；

——中山大學刑法學碩士。

專業簡歷：

——1999年至2013年，勞工事務局高級技術員（法律範疇）；

——2012年至2013年，勞工事務局技術輔助組職務主管；

——2013年11月至2014年11月，勞工事務局研究及資訊廳研究處處長；

——2014年11月至2016年2月，勞工事務局勞動監察廳勞資權益處處長；

——2016年2月至2017年5月，勞工事務局勞動監察廳廳長；

——2016年11月至2017年5月，勞工事務局代副局長；

——2017年6月至2020年5月，勞工事務局副局長；

——2020年6月至今，行政公職局副局長。

二零二三年八月二十五日於行政法務司司長辦公室

代主任 胡家偉

– Ng Wai Han possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de directora da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

– Licenciatura em Direito pela Universidade de Sun Yat-Sen;

– Mestrado em Direito Penal pela Universidade de Sun Yat-Sen.

Currículo profissional:

– Técnica superior (área jurídica) da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, de 1999 a 2013;

– Chefia funcional do Grupo de Apoio Técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, de 2012 a 2013;

– Chefe da Divisão de Estudos do Departamento de Estudos e Informática da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, de Novembro de 2013 a Novembro de 2014;

– Chefe da Divisão de Controlo dos Direitos Laborais do Departamento de Inspeção do Trabalho da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, de Novembro de 2014 a Fevereiro de 2016;

– Chefe do Departamento de Inspeção do Trabalho da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, de Fevereiro de 2016 a Maio de 2017;

– Subdirectora, substituta, da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, de Novembro de 2016 a Maio de 2017;

– Subdirectora da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, de Junho de 2017 a Maio de 2020;

– Subdirectora da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, de Junho de 2020 até à presente data.

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 25 de Agosto de 2023. – O Chefe do Gabinete, substituto, *Vu Ka Vai*.

## 社會文化司司長辦公室

### 第 60/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（一）項、經第8/2022號行政法規重新公佈的第28/2019號行政法規《澳門理工大學章程》第四條第二款（二）項及第二十一條第二款及第三款、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准及第1/2023號法律修改的《澳門公共行政工作人員通則》第

## GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

### Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 60/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, da alínea 2) do n.º 2 do artigo 4.º e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 21.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2019 (Estatutos da Universidade Politécnica de Macau), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2022, da

三十條第一款c)項、第二款、第六款至第八款的規定，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示：

一、以臨時定期委任方式委任行政公職局人員李惠芳在澳門理工大學擔任秘書長職務，為期一年。

二、上款所指人員的每月報酬相等於由第29/SAAEJ/99號批示核准的《澳門理工學院人事章程》所訂的秘書長職務的報酬，並由澳門理工大學承擔。

三、第一款所指的工作人員繼續為醫療福利、退休金及撫卹金制度作出的扣除，以臨時定期委任職位的薪俸為計算基礎；屬僱主實體負擔的部分，由澳門理工大學承擔。

四、本批示自二零二三年九月一日起產生效力。

二零二三年八月十八日

社會文化司司長 歐陽瑜

### 第 61/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

(一) 代表澳門特別行政區作為簽署人，與“博科科學儀器有限公司”簽訂為澳門大學微電子研究院供應及安裝硅光芯片信號鏈測試平台及硅光系統光電探針機台—採購項目清單(一)的合同；

(二) 執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二三年八月十八日

社會文化司司長 歐陽瑜

alínea c) do n.º 1, dos n.ºs 2, 6 a 8 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e alterado pela Lei n.º 1/2023, bem como do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeada, em comissão eventual de serviço, Lei Vai Fong, trabalhadora da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, para desempenhar funções de Secretária-Geral na Universidade Politécnica de Macau, pelo período de um ano.

2. A remuneração mensal da trabalhadora referida no número anterior é a fixada para o cargo de Secretária-Geral, nos termos do Estatuto do Pessoal do Instituto Politécnico de Macau, aprovado pelo Despacho n.º 29/SAAEJ/99, sendo suportada pela Universidade Politécnica de Macau.

3. Os descontos que a trabalhadora referida no n.º 1 continua a proceder para efeitos de assistência na doença e do regime de aposentação e sobrevivência são calculados com base no vencimento do lugar em comissão eventual de serviço, sendo os encargos relativos à entidade patronal suportados pela Universidade Politécnica de Macau.

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Setembro de 2023.

18 de Agosto de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Jeong U.*

### Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 61/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Companhia de Científica Instrumento Pok Fo, Limitada», relativo ao fornecimento e instalação da plataforma de testes de cadeias de sinal de *chips* de fotónica de silício e da estação de sonda de sistema de fotónica de silício para o Instituto de Microelectrónica da Universidade de Macau — Lista de aquisição I;

2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

18 de Agosto de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Jeong U.*

**第 62/2023 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

(一) 代表澳門特別行政區作為簽署人，與“新科電子工程有限公司”簽訂為澳門大學微電子研究院供應及安裝硅光芯片信號鏈測試平台及硅光系統光電探針機台—採購項目清單(二)的合同；

(二) 執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二三年八月十八日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二三年八月二十一日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

**運輸工務司司長辦公室****第 29/2023 號運輸工務司司長批示**

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規第六條第一款(五)項、第184/2019號行政命令第一款、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款b)項及第8/2019號行政法規第五條第二款的規定，作出本批示。

一、附表所載的四十名交通事務局人員在澳門輕軌股份有限公司擔任職務的臨時定期委任，自二零二三年十月一日起續期一年。

**Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 62/2023**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a empresa «Sunco Engenharia Eletrónica Limitada», relativo ao fornecimento e instalação da plataforma de testes de cadeias de sinal de chips de fotónica de silício e da estação de sonda de sistema de fotónica de silício para o Instituto de Microelectrónica da Universidade de Macau – Lista de aquisição II;

2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

18 de Agosto de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 21 de Agosto de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

**GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS****Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 29/2023**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 5) do n.º 1 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 184/2019, da alínea b) do n.º 1 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e do n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 8/2019, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É renovada a comissão eventual de serviço de 40 trabalhadores da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, adiante designada por DSAT, constantes da tabela em anexo para exercer funções, na Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A., pelo prazo de um ano, a partir 1 de Outubro de 2023.

二、上款所指的人員的每月報酬相等於其在交通事務局原職務的報酬，有關報酬及按原薪酬計算繼續為醫療福利、退休金及撫恤金或公積金作出扣除的僱主實體負擔由澳門輕軌股份有限公司承擔。

二零二三年八月十八日

運輸工務司司長 羅立文

附表

序號	姓名	序號	姓名
1	周偉德	2	Aida Maria Albino Carreira
3	鄭艷霞	4	容可琪
5	吳景松	6	黃開榮
7	廖建敏	8	麥海蘭
9	傅嘉雯	10	雷穎茹
11	江春花	12	劉嘉龍
13	梁尚文	14	鄭桂濠
15	鄧樂聰	16	何潔心
17	梁卓文	18	徐志強
19	張麗燕	20	高志翔
21	何靈楓	22	程廈緣
23	辛福青	24	陳標莉蘭
25	胡卓欣	26	劉易思
27	梁景棠	28	梁耀宗
29	雷偉洋	30	張潤豪
31	梁偉豪	32	林少虎
33	吳華勝	34	梁珮玲
35	張展健	36	鄧雪媚
37	李佩嫻	38	鄭嘉美
39	張健楠	40	陳嘉莉

第 30/2023 號運輸工務司司長批示

透過公佈於一九九八年六月三日第二十二期第二組《澳門政府公報》第47/SATOP/98號批示作為憑證的無償租賃批給合同，將一幅總面積5,344平方米，位於路環島竹灣馬路的土地批予宗教團體“嘉諾撒仁愛女修會”。

2. A remuneração mensal de cada um dos trabalhadores referidos nos números anteriores é a correspondente à dos cargos de origem na DSAT, cabendo à Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A. suportar as respectivas remunerações e os encargos com os descontos, reportados aos vencimentos de origem, para efeitos de assistência na doença, aposentação e sobrevivência ou previdência, na parte respeitante à entidade patronal.

18 de Agosto de 2023.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

TABELA

N.º	Nome	N.º	Nome
1	Chow Wai Tak Peter	2	Aida Maria Albino Carreira
3	Cheang Im Ha	4	Iong Ho Kei Gloria
5	Ng Keng Chung	6	Wong Hoi Weng
7	Lio Kin Man	8	Mak Hoi Lan
9	Fu Ka Man	10	Loi Weng U Estela
11	Kong Chon Fa	12	Lau Ka Long
13	Leong Seong Man	14	Cheang Kuai Hou
15	Tang Lok Chung	16	Ho Kit Sum
17	Leong Cheok Man	18	Choi Chi Keong
19	Cheong Lai In	20	Kou Chi Cheong
21	Ho Leng Fong	22	Cheng Ha Un
23	San Fok Cheng	24	Chang Pive Lei Lan Maria Ana
25	Wu Cheok Ian	26	Lau Iek Si
27	Leong Keng Tong	28	Leong Io Chong
29	Loi Wai Jeong	30	Cheong Ion Hou
31	Leong Wai Hou	32	Lam Sio Fu
33	Ng Wa Seng	34	Leong Pui Leng Ines
35	Cheong Chin Kin Arnaldo	36	Tang Sut Mei
37	Lei Pui Han	38	Cheang Ka Mei
39	Cheong Kin Nam	40	Chan Ka Lei

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 30/2023

Pelo Despacho n.º 47/SATOP/98, publicado no *Boletim Oficial de Macau* n.º 22, II Série, de 3 de Junho de 1998, foi titulado a favor da congregação religiosa “Filhas Canossianas de Caridade” o contrato de concessão gratuita por arrendamento de uma parcela de terreno com a área global de 5 344 m<sup>2</sup>, situada na ilha de Coloane, na Estrada de Cheok Van.

該批給已登記於物業登記局，有關土地標示於第22871號，而批給所衍生的權利以承批人的名義登錄於第11325F號。

根據合同第二條款第一款和第二款的規定，土地批給的有效期為二十五年，至2023年6月2日，由上述批示公佈於《澳門政府公報》之日起計，但不妨礙其可連續期至二零四九年十二月十九日。

鑑於承批人於2022年12月2日向土地工務局遞交登記編號第130239/2022號的申請書，明確表示基於學生人數不足，故無意為土地的無償租賃批給續期。

鑑於有關合同訂定的期間已屆滿，而承批人沒有根據第10/2013號法律《土地法》第五十條的規定，於首次的二十五年租賃期屆滿前提出批給續期的申請，故批給過期失效且相關效力亦隨之被消滅。

基於此，

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第五十二條及第一百六十七條的規定，作出本批示。

一、茲公佈，運輸工務司司長行使第184/2019號行政命令第一款授予的執行權限，透過二零二三年七月十三日批示，根據及基於作為該批示組成部分的土地委員會第59/2023號意見書，宣告該委員會第20/2023號案卷所述的一幅總面積5,344平方米，位於路環島竹灣馬路，標示於物業登記局第22871號的土地由於無償批給期間屆滿，批給失效。

二、基於上款所述的失效，將該土地上的任何形式改善物在無任何責任或負擔下歸還澳門特別行政區，宗教團體“嘉諾撒仁愛女修會”無權收取任何賠償，有關土地將納入國家私產。

三、根據由第7/2004號法律、第9/2004號法律、第9/2009號法律及第4/2019號法律修改的第9/1999號法律第三十六條（八）項（2）分項以及由十二月十三日第110/99/M號法令核准的《行政訴訟法典》第二十五條第二款（a）項及第二十六條第二款（b）項的規定，得於通知之日起計三十日內就失效宣告的行為，向中級法院提出司法上訴。

四、根據由十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百四十八條第一款及第一百四十九條的規定，宗教團體“嘉諾撒仁愛女修會”亦可於十五日內向作出行為者提出聲明異議。

A concessão foi registada na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, ficando o terreno descrito sob o n.º 22 871 e o direito resultante da concessão inscrito a favor da concessionária sob o n.º 11 325F.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 da cláusula segunda do referido contrato, a concessão é válida pelo prazo de 25 anos, contado a partir da publicação no *Boletim Oficial* do sobredito despacho, ou seja, até 2 de Junho de 2023, sem prejuízo de poder vir a ser sucessivamente renovado até 19 de Dezembro de 2049.

Considerando que a concessionária manifestou expressamente, em requerimento apresentado na Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, doravante designada por DSSCU, em 2 de Dezembro de 2022, registado sob o n.º 130239/2022, a sua intenção de não renovar a concessão gratuita por arrendamento do terreno por razões que se prendem, especificamente, com a insuficiência do número de estudantes.

Verificado o decurso do prazo fixado no respectivo contrato sem que a concessionária tenha requerido a sua renovação antes do termo do prazo inicial de arrendamento de 25 anos, nos termos do artigo 50.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras) operou-se a respectiva caducidade preclusiva com os efeitos extintivos que lhe estão associados.

Assim,

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 52.º e 167.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. Tornar público que no uso das competências executivas que lhe estão delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 184/2019, por seu despacho de 13 de Julho de 2023 foi declarada a caducidade da concessão gratuita, por arrendamento, do terreno com a área global de 5 344 m<sup>2</sup>, situado na ilha de Coloane, na Estrada de Cheok Van, descrito na CRP sob o n.º 22 871, a que se refere o Processo n.º 20/2023 da Comissão de Terras, pelo decurso do seu prazo, nos termos e fundamentos do parecer n.º 59/2023 desta comissão, os quais fazem parte integrante do referido despacho.

2. Em consequência da caducidade referida no número anterior, as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno reverterem, livre de quaisquer ónus ou encargos, para a Região Administrativa Especial de Macau, sem direito a qualquer indemnização por parte da congregação religiosa “Filhas Canossianas de Caridade”, destinando-se o terreno a integrar o domínio privado do Estado.

3. Do acto de declaração de caducidade cabe recurso contencioso para o Tribunal de Segunda Instância, no prazo de 30 dias, contados a partir da sua notificação, nos termos da subalínea (2) da alínea 8) do artigo 36.º da Lei n.º 9/1999, alterada pelas Lei n.º 7/2004, Lei n.º 9/2004, Lei n.º 9/2009 e Lei n.º 4/2019, e da alínea a) do n.º 2 do artigo 25.º e da alínea b) do n.º 2 do artigo 26.º, ambos do Código do Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro.

4. A congregação religiosa “Filhas Canossianas de Caridade” pode ainda reclamar para o autor do acto, no prazo de 15 dias, nos termos do n.º 1 do artigo 148.º e do artigo 149.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.



五、根據由十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第六十四條的規定，利害關係人可於辦公時間內，前往位於澳門馬交石炮台馬路33號18樓的土地工務局技術輔助處查閱土地委員會該案卷，並可藉支付應繳金額，申請發出有關文件的證明、複製本或經認證的聲明書。

六、本批示即時生效。

二零二三年八月二十一日

運輸工務司司長 羅立文

二零二三年八月二十一日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

5. O processo da Comissão de Terras pode ser consultado pela interessada na Divisão de Apoio Técnico da DSSCU, sita em Macau, na Estrada D. Maria II, n.º 33, 18.º andar, durante as horas de expediente, podendo ser requeridas certidão, reprodução ou declaração autenticada dos respectivos documentos, mediante o pagamento das importâncias que forem devidas, nos termos do artigo 64.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

6. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

21 de Agosto de 2023.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 21 de Agosto de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

## 終審法院院長辦公室

### 批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二三年八月二十二日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，本辦公室勤雜人員第二職階梁惠香的長期行政任用合同獲准續期三年，由二零二三年九月九日起生效。

### 聲明

茲聲明，本辦公室不具期限的行政任用合同輕型車輛司機第八職階朱銳強，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及八月十七日第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，由二零二三年八月三十一日起，終止其在本辦公室的職務。

茲聲明，本辦公室特級技術輔導員第三職階麥穎斯，屬不具期限的行政任用合同，應關係人之要求，由二零二三年九月一日起，終止其在本辦公室之職務。

二零二三年八月二十三日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Extracto de despacho

Por despacho da Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 22 de Agosto de 2023:

Liang Huixiang, auxiliar, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, a partir de 9 de Setembro de 2023.

### Declarações

Para os devidos efeitos, se declara que Chu Ioi Keong, motorista de ligeiros, 8.º escalão, deste Gabinete, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessa as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º n.º 1, alínea c) do ETAPM vigente e do artigo 15.º, alínea 1) da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 31 de Agosto de 2023.

Para os devidos efeitos, se declara que, Mak Weng Si, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete, cessa funções a seu pedido, no referido lugar, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 23 de Agosto de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

**檢察長辦公室****批示摘錄**

摘錄自辦公室主任於二零二三年八月一日的批示：

卓綺環——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(四)項及第三款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年八月一日起晉階為第八職階勤雜人員。

二零二三年八月二十三日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

**新聞局****批示摘錄**

摘錄自局長於二零二三年八月十八日作出的批示：

余佩佩——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十条第一款a)項及第二十二條第一款的規定，獲臨時委任為本局編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員。

二零二三年八月二十三日於新聞局

局長 陳露

**個人資料保護辦公室****批示摘錄**

摘錄自主任於二零二三年八月十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條，以及現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款：

陸榮，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點，自二零二三年八月十三日起生效；

龔玉冰，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點，自二零二三年八月十三日起生效。

二零二三年八月十七日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

**GABINETE DO PROCURADOR****Extracto de despacho**

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 1 de Agosto de 2023:

Cheok I Wan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para auxiliar, 8.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 4) e n.º 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 1 de Agosto de 2023.

Gabinete do Procurador, aos 23 de Agosto de 2023. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

**GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL****Extracto de despacho**

Por despacho da directora do Gabinete, de 18 de Agosto de 2023:

U Pui Pui — nomeada, provisoriamente, intérprete-tradutora de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal deste Gabinete, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a) e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Gabinete de Comunicação Social, aos 23 de Agosto de 2023. — A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

**GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS****Extracto de despacho**

Por despachos do Coordenador, de 14 de Agosto de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para exercerem funções neste Gabinete, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente:

Luk António, progredindo para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 13 de Agosto de 2023;

Kong Iok Peng, progredindo para adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 13 de Agosto de 2023.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 17 de Agosto de 2023. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

## 人才發展委員會

## 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年七月二十八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條及第 1/2023 號法律第八條的規定，市政署不具期限個人勞動合同第一職階特級技術輔導員杜嘉欣，調任至委員會以不具期限的行政任用合同擔任相同職程、職級及職階的職務，自二零二三年八月一日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年八月八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條的規定，教育及青年發展局編制內第一職階首席顧問高級技術員盧小鵬，派駐至委員會擔任同一職程、職級及職階的職務，自二零二三年八月十四日起生效，為期半年。

二零二三年八月二十四日於人才發展委員會

秘書長 周昶行

## 行政公職局

## 批示摘錄

按代局長於二零二三年八月二十二日作出的批示：

根據現行第 14/2009 號法律第十四條第二款、第二十七條第四款及第五款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項的規定，第二職階主任翻譯員(中葡文)胡俊杰及楊文俊，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階顧問翻譯員(中葡文)，薪俸點 675 點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年八月二十三日於行政公職局

代局長 馮若儀

COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE QUADROS  
QUALIFICADOS

## Extractos de despachos

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Julho de 2023:

Tou Ka Ian — adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, contratada por contrato individual de trabalho sem termo, do Instituto para os Assuntos Municipais, foi transferida para desempenhar funções nesta Comissão, na mesma carreira, categoria e escalão, por contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, em vigor, e do artigo 8.º da Lei n.º 1/2023, a partir de 1 de Agosto de 2023.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Agosto de 2023:

Lou Sio Pang — técnica superior assessora principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, foi destacada para desempenhar funções nesta Comissão, pelo período de seis meses, na mesma carreira, categoria e escalão, nos termos do artigo 33.º do ETAPM, em vigor, a partir de 14 de Agosto de 2023.

Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados, aos 24 de Agosto de 2023. — O Secretário-Geral, *Chao Chong Hang*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO  
E FUNÇÃO PÚBLICA

## Extracto de despacho

Por despachos da Directora, substituta, de 22 de Agosto de 2023:

Wu Chon Kit e Jeong Man Chon, intérpretes-tradutores chefes, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa) — nomeados, definitivamente, intérpretes-tradutores assessores, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 675, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2 e 27.º, n.º 4 e 5, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 23 de Agosto de 2023. — A Directora, substituta, *Joana Maria Noronha*.

## 身份證明局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

摘錄自行政法務司司長於二零二三年六月三十日作出的批示：

根據第15/2009號法律第十六條第一款(二)項及第二款、第26/2009號行政法規第十三條第一款、以及《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款，並結合第180/2019號行政命令第一款的規定，應官善賢的申請，其擔任本局旅行證件廳廳長的定期委任於二零二三年九月一日起終止，並於該日起返回本局原職位，擔任第一職階首席顧問高級技術員。

摘錄自行政法務司司長於二零二三年八月三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，以及第29/2017號行政法規第三條第二款，並結合第180/2019號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任吳雲嶺為本局旅行證件廳廳長，自二零二三年九月一日起，為期一年。

根據第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

## 1. 委任理由：

——職位出缺；

——吳雲嶺的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局旅行證件廳廳長一職。

## 2. 學歷：

——臺灣大學工學學士(資訊工程)。

## 3. 專業簡歷：

——2007年8月進入公職 衛生局資訊技術員；

——2007年12月至2009年7月 身份證明局資訊技術員；

——2009年7月至2009年8月 身份證明局高級資訊技術員；

——2009年8月至2018年5月 身份證明局高級技術員(資訊範疇)；

——2017年2月至2018年5月 身份證明局職務主管；

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 30 de Junho de 2023:

Para os devidos efeitos se declara que Kun Sin Yin cessa, a seu pedido, a comissão de serviço, como chefe do Departamento de Documentos de Viagem destes Serviços, a partir de 1 de Setembro de 2023, regressando ao seu lugar de origem de técnica superior assessora principal, 1.º escalão, destes Serviços, a partir da mesma data, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 16.º da Lei n.º 15/2009, do n.º 1 do artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 6 do artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 180/2019.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 3 de Agosto de 2023:

Ng Wan Leng – nomeado, em regime de comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Documentos de Viagem, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, e 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e do artigo 3.º, n.º 2 do Regulamento Administrativo n.º 29/2017, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 180/2019, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

## 1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Ng Wan Leng possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Documentos de Viagem, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

## 2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia (Engenharia Informática) pela Universidade de Taiwan.

## 3. Currículo profissional:

— Ingresso na função pública em Agosto de 2007, como técnico de informática dos Serviços de Saúde;

— Técnico de informática da Direcção dos Serviços de Identificação (de Dezembro de 2007 a Julho de 2009);

— Técnico superior de informática da Direcção dos Serviços de Identificação (de Julho de 2009 a Agosto de 2009);

— Técnico superior (área de informática) da Direcção dos Serviços de Identificação (de Agosto de 2009 a Maio de 2018);

— Chefia funcional da Direcção dos Serviços de Identificação (de Fevereiro de 2017 a Maio de 2018);

- 2018年3月至2018年5月 身份證明局製作及檔案管理處代處長；
- 2018年6月至今 身份證明局製作及檔案管理處處長。
- 2018年起多次代任旅行證件廳廳長的職務。

摘錄自行政法務司司長於二零二三年八月四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及第29/2017號行政法規第三條第二款，並結合第180/2019號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任黃子麟為本局製作及檔案管理處處長，自二零二三年九月一日起，為期一年。

根據第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

#### 1. 委任理由：

——職位出缺；

——黃子麟的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局製作及檔案管理處處長一職。

#### 2. 學歷：

——澳門理工學院社會工作高等專科學位。

#### 3. 專業簡歷：

- 2006年4月進入公職 身份證明局技術輔導員；
- 2010年11月至2020年6月 身份證明局技術員；
- 2017年7月至2020年6月 身份證明局居民身份資料廳職務主管；
- 2020年7月至今 身份證明局身份證處處長。

### 聲 明

為著應有的效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項的規定，因吳雲嶺獲定期委任為本局旅行證件廳廳長，故其在本局擔任製作及檔案管理處處長的定期委任，自二零二三年九月一日起自動終止。

— Chefe da Divisão de Produção e Administração do Arquivo, substituto, da Direcção dos Serviços de Identificação (de Março de 2018 a Maio de 2018);

— Chefe da Divisão de Produção e Administração do Arquivo da Direcção dos Serviços de Identificação (desde Junho de 2018 até à presente data);

— Exerceu várias vezes, em regime de substituição, o cargo de chefe do Departamento de Documentos de Viagem, a partir de 2018.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 4 de Agosto de 2023:

Wong Chi Lon – nomeado, em regime de comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Produção e Administração do Arquivo, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, e 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e do artigo 3.º, n.º 2 do Regulamento Administrativo n.º 29/2017, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 180/2019, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

#### 1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Wong Chi Lon possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Produção e Administração do Arquivo, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

#### 2. Currículo académico:

— Bacharelato em Serviço Social, pelo Instituto Politécnico de Macau.

#### 3. Currículo profissional:

— Ingresso na função pública em Abril de 2006, como adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Identificação;

— Técnico da Direcção dos Serviços de Identificação (de Novembro de 2010 a Junho de 2020);

— Chefia funcional do Departamento de Identificação de Residentes da Direcção dos Serviços de Identificação (de Julho de 2017 a Junho de 2020);

— Chefe da Divisão de Bilhete de Identidade da Direcção dos Serviços de Identificação (desde Julho de 2020 até à presente data).

### Declarações

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço de Ng Wan Leng, chefe da Divisão de Produção e Administração do Arquivo, nestes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, por motivo de nomeação em comissão de serviço, como chefe do Departamento de Documentos de Viagem destes Serviços, a partir de 1 de Setembro de 2023.

為著應有的效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定，因黃子麟獲定期委任為本局製作及檔案管理處處長，故其在本局擔任身份證處處長的定期委任，自二零二三年九月一日起自動終止。

二零二三年八月二十二日於身份證明局

代局長 羅翹卿

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço de Wong Chi Lon, chefe da Divisão de Bilhete de Identidade, nestes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, por motivo de nomeação em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Produção e Administração do Arquivo destes Serviços, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 22 de Agosto de 2023. — A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

## 市 政 署

### 批 示 摘 錄

按本署市政管理委員會主席於二零二三年七月十二日作出之批示，並於同月十四日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的財務管理廳第一職階首席特級行政技術助理員林夢芝，獲准調整為同一職級第二職階，薪俸355點，自二零二三年八月八日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二三年七月十二日作出之批示，並於同月十四日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的衛生監督廳第七職階技術工人陳寶強，獲准調整為第八職階，薪俸260點，自二零二三年八月十三日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二三年八月四日作出之批示，並於同月十一日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階。

市政建設廳：

鍾華貴 – 第十職階技術工人，薪俸300點，自二零二三年九月一日起生效。

道路渠務廳：

洪火山 – 第四職階首席特級技術稽查，薪俸440點，自二零二三年九月五日起生效。

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

### Extractos de despachos

Por despacho do Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 12 de Julho de 2023 e presente na sessão realizada em 14 do mesmo mês:

Lam Mong Chi, assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, do DGF, provida em regime de contrato administrativo de provimento, autorizada a alteração para o 2.º escalão, índice 355, mantendo a mesma categoria, com efeitos a partir de 8 de Agosto de 2023, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Por despacho da Vice-Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 12 de Julho de 2023 e presente na sessão realizada em 14 do mesmo mês:

Chan Pou Keong, operário qualificado, 7.º escalão, do DIS, provido em regime de contrato administrativo de provimento, autorizada a alteração para o 8.º escalão, índice 260, com efeitos a partir de 13 de Agosto de 2023, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Por despachos do Vice-Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 4 de Agosto de 2023 e presentes na sessão realizada em 11 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento, autorizadas as alterações de escalão, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Do DEM:

Chong Wa Kuai, operário qualificado, 10.º escalão, índice 300, com efeitos a partir de 1 de Setembro de 2023.

Do DVPS:

Hong Fo San, fiscal técnico especialista principal, 4.º escalão, índice 440, com efeitos a partir de 5 de Setembro de 2023.

按本署市政管理委員會主席於二零二三年八月七日作出之批示，並於同月十一日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階。

市政管理委員會：

陸超明 – 第十職階勤雜人員，薪俸240點，自二零二三年九月三日起生效。

法律及公證處：

梅莉雅 – 第三職階首席特級技術輔導員，薪俸480點，自二零二三年九月十一日起生效。

按本署市政管理委員會代主席於二零二三年八月十四日作出之批示，並於同月十八日提交市政管理委員會會議知悉：

應市政建設廳第二職階首席特級技術輔導員周堯寬之要求，與其終止有關行政任用合同，自二零二三年十月五日起生效。

二零二三年八月二十二日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

## 退休基金會

### 批示摘錄

#### 退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年八月二十一日作出的批示：

(一) 行政公職局已故首席特級行政技術助理員林成德，退休及撫卹制度會員編號187852，其遺孀黎嘉敏每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二三年六月二十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的100點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上四份根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

Por despachos do Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 7 de Agosto de 2023 e presentes na sessão realizada em 11 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento, autorizadas as alterações de escalão, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Do CA:

Lok Chio Meng, auxiliar, 10.º escalão, índice 240, com efeitos a partir de 3 de Setembro de 2023.

Da DJN:

Celeste Maria da Rosa, adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão, índice 480, com efeitos a partir de 11 de Setembro de 2023.

Por despacho do Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, substituto deste Instituto, de 14 de Agosto de 2023 e presente na sessão realizada em 18 do mesmo mês:

Chao Io Fun, adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, do DEM, rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato administrativo de provimento, com efeitos a partir de 5 de Outubro de 2023.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 22 de Agosto de 2023. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

## FUNDO DE PENSÕES

### Extractos de despachos

#### Fixação de pensões

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Agosto de 2023:

1. Lai Ka Man, viúva de Lam Seng Tak, que foi assistente técnico administrativo especialista principal, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de subscritor 187852 do Regime de Aposentação e Sobrevida - fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 27 de Junho de 2023, uma pensão mensal a que corresponde o índice 100 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 4 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

(一) 市政署已故首席特級行政技術助理員蒙東尼，退休及撫卹制度會員編號86673，其遺孀陳麗梅及女兒蒙依情每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二三年六月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的170點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上七份根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 政府總部事務局第三職階首席特級公關督導員李碧琪，退休及撫卹制度會員編號105619，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零二三年八月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的400點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 前臨時澳門市政局退休助理員董光明，退休及撫卹制度會員編號58335，其遺孀鄧月每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二三年六月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的70點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二三年八月二十二日作出的批示：

(一) 海事及水務局第三職階一等海事督導員陸啓平，退休及撫卹制度會員編號123145，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M

1. Chen Limei e Regina António Lopes Monteiro, viúva e filha de António Lopes Monteiro, que foi assistente técnico administrativo especialista principal, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 86673 do Regime de Aposentação e Sobrevivência - fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Junho de 2023, uma pensão mensal a que corresponde o índice 170 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 7 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

1. Bertilia Maria Pereira, assistente de relações públicas especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de subscritor 105619 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Agosto de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 400 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tang Iut, viúva de Tong Kong Meng, que foi auxiliar, aposentado da então Câmara Municipal de Macau Provisória, com o número de subscritor 58335 do Regime de Aposentação e Sobrevivência - fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 21 de Junho de 2023, uma pensão mensal a que corresponde o índice 70 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 22 de Agosto de 2023:

1. Lok Kai Peng, mestrança marítima de 1.ª classe, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de subscritor 123145 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade - fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de



號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年八月十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的255點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 市政署第一職階首席特級行政技術助理員李子傑，退休及撫卹制度會員編號184926，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十二年工作年數作計算，由二零二三年八月五日開始以相等於現行薪俸索引表內的190點訂出，並在有關金額上加上四份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

#### 權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年八月二十一日作出的批示：

衛生局一般服務助理員葉瑞娥，供款人編號6020915，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年七月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一級護士李雪蘭，供款人編號6068136，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十。

澳門保安部隊事務局技術輔導員周玉顏，供款人編號6070386，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自

Novembro, com início em 12 de Agosto de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 255 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lei Chi Kit, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 184926 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade - fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 5 de Agosto de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 190 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 22 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

#### Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Agosto de 2023:

Ip Soi Ngo, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6020915, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 26 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Sut Lan, enfermeira de grau I dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6068136, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chao Iok Ngan, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6070386, cancelada a inscrição no Regime de Pre-

二零二三年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十。

衛生局技術員傅婉婷，供款人編號6131474，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

衛生局翻譯員歐釗，供款人編號6278971，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年七月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二三年八月二十二日作出的批示：

交通事務局技術輔導員袁小明，供款人編號6218588，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（三）項之規定，自二零二三年七月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

二零二三年八月二十四日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

## 印務局

### 批示摘錄

按照本人於二零二三年八月十八日的批示：

本局第二職階二等技術輔導員段活文，屬長期行政任用合同人員 – 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重

vidência em 1 de Agosto de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fu Un Teng, técnica dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6131474, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 12 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ao Chio, intérprete-tradutora dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6278971, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 22 de Agosto de 2023:

Un Sio Meng, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de contribuinte 6218588, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 24 de Agosto de 2023. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

## IMPrensa OFICIAL

### Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 18 de Agosto de 2023:

Tuen Wood Man, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei

新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，晉升至第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點，並自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年八月二十一日於印務局

局長 梁葆瑩

n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Seleção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Imprensa Oficial, aos 21 de Agosto de 2023. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

## 經濟及科技發展局

### 批示摘錄

根據簽署人於二零二三年八月二十二日之批示，並按照經六月二十日第8/2005號行政法規修改的一月二十九日第7/96/M號法令之規定，批准以下轉運活動准照：

- 澳門鴻業工業氣體有限公司 准照編號06/2023

(是項刊登費用為 \$436.00)

根據簽署人於二零二三年八月二十二日之批示，並按照經六月二十日第8/2005號行政法規修改的一月二十九日第7/96/M號法令之規定，批准以下轉運活動准照：

- 均安化工股份有限公司 准照編號07/2023

(是項刊登費用為 \$436.00)

根據簽署人於二零二三年八月二十二日之批示，並按照經六月二十日第8/2005號行政法規修改的一月二十九日第7/96/M號法令之規定，批准以下轉運活動准照：

- 住友倍克澳門有限公司 准照編號08/2023

(是項刊登費用為 \$436.00)

二零二三年八月二十二日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

### Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 22 de Agosto de 2023, de acordo com o Decreto-Lei n.º 7/96/M, de 29 de Janeiro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2005, de 20 de Junho, foi concedida licença da actividade transitória à seguinte empresa:

- COMPANHIA DE FORNECIMENTO DE GASES INDUSTRIAIS, MACAU HONG IP, LIMITADA

- Licença n.º 06/2023

(Custo desta publicação \$ 436,00)

Por despacho do signatário, de 22 de Agosto de 2023, de acordo com o Decreto-Lei n.º 7/96/M, de 29 de Janeiro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2005, de 20 de Junho, foi concedida licença da actividade transitória à seguinte empresa:

- COMPANHIA DE PRODUTOS QUÍMICOS KWAN ON, LIMITADA

- Licença n.º 07/2023

(Custo desta publicação \$ 436,00)

Por despacho do signatário, de 22 de Agosto de 2023, de acordo com o Decreto-Lei n.º 7/96/M, de 29 de Janeiro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2005, de 20 de Junho, foi concedida licença da actividade transitória à seguinte empresa:

- SUMITOMO BAKELITE MACAU COMPANHIA LIMITADA

- Licença n.º 08/2023

(Custo desta publicação \$ 436,00)

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 22 de Agosto de 2023. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

## 財政局

## 批示摘錄

按照本局副局長於二零二三年七月二十五日之批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期，職級、職階、日期及續約年期如下：

麥詠珠，第一職階首席高級技術員，自2023年9月1日起續期兩年；及

周文雅，第一職階首席高級技術員，自2023年9月26日起續期一年。

二零二三年八月十八日於財政局

局長 容光亮

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

## Extracto de despacho

Por despachos da Subdirectora dos Serviços, de 25 de Julho de 2023:

O seguinte pessoal destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, na categoria, escalão, data e período de contrato a cada um indicados, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor:

Mak Weng Chu, técnico superior principal, 1.º escalão, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Setembro de 2023; e

Chao Man Nga, técnico superior principal, 1.º escalão, pelo período de um ano, a partir de 26 de Setembro de 2023.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 18 de Agosto de 2023. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

## 博彩監察協調局

## 批示摘錄

摘錄自局長於二零二三年六月十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改歐曼奴及尹國開在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二三年六月四日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改郭文富、蘇嘉健、黎家靖、Eduardo do Espírito Santo及麥義在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二三年六月十八日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年八月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款二項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式修改波子在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

## Extractos de despachos

Por despachos do director, de 19 de Junho de 2023:

Albano José Alves e Van Kuok Hoi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 4 de Junho de 2023, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Kwok Man Fu, So Ka Kin, Lai Ka Cheng, Eduardo do Espírito Santo e Mak I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 18 de Junho de 2023, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Por despacho do signatário, de 17 de Agosto de 2023:

Luís Filipe Dias Martins Moraes Borges — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º,

款，轉為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年八月二十四日於博彩監察協調局

代局長 廖志聰

## 勞工事務局

### 批示摘錄

摘錄自代局長於二零二三年八月二日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(三)項，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改陳群女在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第六職階勤雜人員，薪俸點為160點，由二零二三年八月二日起生效。

二零二三年八月十七日於勞工事務局

局長 黃志雄

## 澳門貿易投資促進局

### 決議摘錄

按澳門貿易投資促進局執行委員會於二零二三年八月二日會議所作之決議：

現根據經七月十一日第33/94/M號法令核准及七月五日第29/99/M號法令修改的《澳門貿易投資促進局章程》第七條第二款e)項、經第91/2017號及第56/2019號經濟財政司司長批示修改的第1/2001號經濟財政司司長批示命令公佈的《澳門貿易投資促進局內部規章》第六條第三款及第九條第一款，並結合第15/2009號法律第一條第二款、第五條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條及第九條第二款的規定，本局投資居留及法律廳高級經理鄭君慧及經貿項目處經理鄭穎殷，因具備適當經驗

n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 24 de Agosto de 2023. — O Director, substituto, *Lio Chi Chong*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

### Extracto de despacho

Por despacho do director, substituto destes Serviços, de 2 de Agosto de 2023:

Chan Kan Noi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para auxiliar, 6.º escalão, índice 160, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 2 de Agosto de 2023.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 17 de Agosto de 2023. — O Director, *Wong Chi Hong*.

## INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

### Extracto de deliberação

Por deliberação da Comissão Executiva do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, na reunião de 2 de Agosto de 2023:

Nos termos da alínea e) do n.º 2 do artigo 7.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 29/99/M, de 5 de Julho, e do n.º 3 do artigo 6.º e do n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Interno do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, publicado pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 1/2001, com a nova redacção dada pelos Despachos do Secretário para a Economia e Finanças n.º 91/2017 e n.º 56/2019, em conjugação com o n.º 2 do artigo 1.º e o n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, bem como o artigo 8.º e o n.º 2 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, são renovadas as designações da Kuong Kuan Wai como Directora do Departamento Jurídico e de Fixação de Residência deste Instituto, e da Cheang Weng Ian como Directora-Adjunta da Divisão dos Projectos Económicos e Comerciais deste Instituto,

及專業能力履行職務，故其任用分別自二零二三年九月十七日起獲續期一年及九月一日起獲續期六個月。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登獲任用人鄭君慧的學歷和專業簡歷如下：

1. 學歷：

——澳門大學法學碩士（法律翻譯）；

——Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias 法學學士。

2. 專業簡歷：

03/2021-至今 澳門貿易投資促進局投資居留及法律廳高級經理

09/2020-03/2021 澳門貿易投資促進局法律事務處經理

12/2019-09/2020 澳門貿易投資促進局高級技術員

02/2018-12/2019 澳門貿易投資促進局助理技術員

02/2015-02/2018 澳門貿易投資促進局文員

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登獲任用人鄭穎殷的學歷和專業簡歷如下：

1. 學歷：

旅遊學院酒店管理學士

2. 專業簡歷：

09/2020至今 澳門貿易投資促進局經貿項目處經理

11/2018-08/2020 澳門貿易投資促進局高級技術員

11/2013-11/2018 澳門貿易投資促進局技術員

11/2007-11/2013 澳門貿易投資促進局助理技術員

二零二三年八月十八日於澳門貿易投資促進局

主席 余雨生

respectivamente pelo período de um ano a partir de 17 de Setembro de 2023 e pelo período de seis meses a partir de 1 de Setembro de 2023, dado que possuem competências profissionais e experiências adequadas para o exercício das respectivas funções.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa ao currículo académico e profissional de Kuong Kuan Wai, Directora designada:

1. Currículo académico:

– Mestrado em Direito (Tradução Jurídica) pela Universidade de Macau;

– Licenciatura em Direito pela Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias.

2. Currículo profissional:

03/2021 até à presente data Directora do Departamento Jurídico e de Fixação de Residência do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau

09/2020-03/2021 Directora-Adjunta da Divisão dos Assuntos Jurídicos do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau

12/2019-09/2020 Técnica Superior do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau

02/2018-12/2019 Adjunta-Técnica do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau

02/2015-02/2018 Administrativa do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa ao currículo académico e profissional de Cheang Weng Ian, Directora-Adjunta designada:

1. Currículo académico:

Licenciatura em Gestão Hoteleira pelo Instituto de Formação Turística de Macau

2. Currículo profissional:

09/2020 até à presente data Directora-Adjunta da Divisão dos Projectos Económicos e Comerciais do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau

11/2018-08/2020 Técnica Superior do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau

11/2013-11/2018 Técnica do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau

11/2007-11/2013 Adjunta-Técnica do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 18 de Agosto de 2023. — O Presidente, *U U Sang*.

## 統計暨普查局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年四月二十七日作出的批示：

梁智超 – 根據現行第14/2009號法律第十二條第一款、第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式擔任本局第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，試用期六個月，自2023年8月2日起生效。

摘錄自本人於二零二三年七月二十八日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，本局長期行政任用合同(試用期)第一職階二等高級技術員張慧琨，自2023年9月6日起繼續以長期行政任用合同方式在本局擔任職務。

劉家豪，為本局第一職階輕型車輛司機，薪俸點為150，屬行政任用合同 – 根據現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，有關合同獲續期一年，職級及職階不變，自2023年9月29日起生效。

摘錄自本人於二零二三年八月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等技術員李婉婷獲確定委任為本局人員編制技術員組別的第一職階一等技術員，薪俸點為400，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二三年八月二十三日於統計暨普查局

局長 楊名就

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Abril de 2023:

Leong Chi Chio – contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 12.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, vigente, conjugado com os artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1 e 3, e 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, vigente, a partir de 2 de Agosto de 2023.

Por despachos do Signatário, de 28 de Julho de 2023:

Cheong Wai Kuan, técnica superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, destes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração (período experimental) – autorizado para continuar a exercer funções, nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos do artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2 da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, vigente, a partir de 6 de Setembro de 2023.

Lao Ka Ho, motorista de ligeiros, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 150, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços – renovado o referido contrato, pelo período de um ano, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2 da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, vigente, a partir de 29 de Setembro de 2023.

Por despacho do Signatário, de 22 de Agosto de 2023:

Lei Un Teng, técnica de 2.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão – nomeada, definitivamente, técnica de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 400, do grupo de pessoal técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 2, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, vigente, e 22.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no Boletim Oficial da RAEM do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 23 de Agosto de 2023. — O Director, *Ieong Meng Chao*.

## 消費者委員會

## CONSELHO DE CONSUMIDORES

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

摘錄自消費者委員會執行委員會於二零二三年八月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改

Por despachos da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 14 de Agosto de 2023:

Lam Chou Hin e Ip Ngai Chun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, progredindo para técnicos especialistas,

林祖軒及葉毅全在本會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術員，薪俸點為545，並自二零二三年八月六日起生效。

摘錄自消費者委員會執行委員會主席於二零二三年八月十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，盧梓譽在本會擔任第一職階二等技術輔導員的行政任用合同獲續期一年，薪俸點為260，自二零二三年八月十五日起生效。

3.º escalão, índice 545, neste Conselho, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 6 de Agosto de 2023.

Por despacho da Presidente da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 16 de Agosto de 2023:

Lou Chi U — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Conselho, índice 260, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Agosto de 2023.



聲明書  
Declaração

摘要  
Extracto

消費者委員會  
Conselho de Consumidores

二零二三年財政年度第四次預算修改  
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	
	功能 Func.	經濟 Económica				
710001	8-01-0	31-02-01-03-00	<b>消費者委員會</b> <b>Conselho de Consumidores</b> 法規草擬及法律筆譯附加報酬 Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito			
	8-01-0	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	20,000.00		
	8-01-0	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	7,000.00		
	8-01-0	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria	36,000.00		
	8-01-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	50,000.00		
	8-01-0	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas	8,000.00		
	8-01-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,000.00		
	8-01-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	30,000.00		
	8-01-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	27,000.00		
	8-01-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	10,000.00		
	8-01-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	780,000.00		
					27,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	85,000.00	80,000.00
8-01-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos		990,000.00
8-01-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		
8-01-0	32-02-20-99-00	其他—保險 Outros - Seguros	42,000.00	
8-01-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		180,000.00
8-01-0	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	180,000.00	
總額 Total			1,277,000.00	1,277,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
22/08/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 22/08/2023				

二零二三年八月十五日於消費者委員會——消費者委員會全體委員會委員——主席：何佩芬——委員：區天興、關勵杰、黃慶添、鄺子豐、歐家輝、鄭穎堯、林迪恩。

Conselho de Consumidores, aos 15 de Agosto de 2023. — Conselho Geral do Conselho de Consumidores. — A Presidente, *Ho Pui Fan*. — Os Vogais, *Au Thien Yn* — *Kuan Fan Kit* — *Wong Hing Tim Frederick* — *Kuong Chi Fong* — *Au Ka Fai* — *Cheng Wing Yiu Daniel* — *Lam Ines Tek Yan*.

二零二三年八月二十三日於消費者委員會執行委員會——主席 梁碧珊

Conselho de Consumidores, aos 23 de Agosto de 2023. — A Presidente da Comissão Executiva, *Leong Pek San*.

**司 法 警 察 局****批 示 摘 錄**

摘錄自本人於二零二三年八月七日作出的批示：

陳晰珩及黃梓英，司法警察局長期行政任用合同第二職階首席行政技術助理員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年八月二十三日於司法警察局

局長 薛仲明

**消 防 局****批 示 摘 錄**

按照二零二三年八月二十一日第094/2023號保安司司長批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十二條(一)項及第四十三條之規定，批准消防局一等消防區長編號401091，陳志偉，自二零二三年九月一日起，由“附於編制”轉為“編制內”的狀況。

二零二三年八月二十四日於消防局

局長 梁毓森消防總監

**懲 教 管 理 局****批 示 摘 錄**

摘錄自保安司司長於二零二三年六月一日作出的批示：

范嘉賢——根據現行第12/2015號法律第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款，以及現行第14/2016號行政法規第

**POLÍCIA JUDICIÁRIA****Extracto de despacho**

Por despachos do signatário, de 7 de Agosto de 2023:

Chan Sek Hang e Wong Chi Ieng, assistentes técnicas administrativas principais, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração ascendendo à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1 da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 23 de Agosto de 2023. — O Director, *Sit Chong Meng*.

**CORPO DE BOMBEIROS****Extracto de despacho**

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 094/2023, de 21 de Agosto de 2023:

Chefe de Primeira n.º 401091, Chan Chi Wai, do Corpo de Bombeiros, passa à situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos da alínea 1) do artigo 42.º e do artigo 43.º da Lei n.º 13/2021 — Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Corpo de Bombeiros, aos 24 de Agosto de 2023. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, Chefe-Mor.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS****Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Junho de 2023:

Fan Ka In — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, nas línguas chi-

三十九條的規定，以行政任用合同制度在本局擔任為第一職階二等翻譯員（中葡文），薪俸點為440點，試用期六個月，自二零二三年八月十四日起生效。

摘錄自懲教管理局代副局長於二零二三年八月十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同，自下指相應日期起續期一年：

梁志強、周宛瑩及陳婉薇，第一職階二等技術輔導員，自二零二三年十月二十日起生效。

二零二三年八月十八日於懲教管理局

局長 趙崇遠副局長代行

nesa e portuguesa, índice 440, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, a partir de 14 de Agosto de 2023.

Por despachos da Subdirectora dos Serviços, substituta, de 11 de Agosto de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados – renovados os contratos administrativos de provimento, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, pelo período de um ano, a partir das datas a seguir indicadas:

Leung Chi Keong, Chao Un Ieng e Chan Un Mei, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Outubro de 2023.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 18 de Agosto de 2023. — Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

## 澳門保安部隊事務局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年八月八日之批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款之規定，本局下列工作人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零二三年七月二十二日起：

姓名	職級	職階
黃百強	勤雜人員	3

摘錄自簽署人於二零二三年八月九日之批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款之規定，本局下列工作人員之行政任用合同修改至期間為三年的長期行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零二三年七月十四日起：

姓名	職級	職階
黃家儀	二等高級技術員	2

二零二三年八月十五日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 8 de Agosto de 2023:

O CAP de longa duração do trabalhador destes Serviços, abaixo mencionado, alterado, para CAP sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2) e n.º 3 da Lei n.º 12/2015, vigente, com efeitos a partir da data seguinte:

A partir de 22 de Julho de 2023:

Nome	Categoria	Escalão
Wong Pak Keung	Auxiliar	3

Por despacho da signatária, de 9 de Agosto de 2023:

O contrato do trabalhador destes Serviços, abaixo mencionado, alterado, para CAP de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1) e n.º 3 da Lei n.º 12/2015, vigente, com efeitos a partir da data seguinte:

A partir de 14 de Julho de 2023:

Nome	Categoria	Escalão
Huang Jiayi	Técnico superior de 2.ª classe	2

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 15 de Agosto de 2023. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

## 澳門保安部隊高等學校

## 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二三年八月十八日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條第一款及第二款的規定，懲教管理局第四職階副警長葉廣仁，編號1111及懲教管理局第二職階副警長林偉業，編號1003，自二零二三年八月二十九日起，以派駐方式在澳門保安部隊高等學校提供服務，為期一年。

二零二三年八月二十四日於澳門保安部隊高等學校

代校長 林壘立副消防總監

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA  
DE MACAU

## Extracto de despacho

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 18 de Agosto de 2023:

Ip Kuong Ian, subchefe, 4.º escalão, n.º 1111, da DSC e Lam Vai Ip, subchefe, 2.º escalão, n.º 1003, da DSC — exercem funções na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, em regime de destacamento, pelo período de um ano, nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 33.º do ETAPM, vigente, a partir de 29 de Agosto de 2023.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 24 de Agosto de 2023. — O Director, substituto, *Lam Loi Lap*, chefe-mor adjunto.

## 金融情報辦公室

## 聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本辦的行政任用合同第一職階首席特級技術輔導員馬思麗，自二零二三年八月二十一日起，即在澳門理工大學擔任職務之日起終止於本辦的職務。

二零二三年八月二十二日於金融情報辦公室

辦公室代主任 馮婉琪

## GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

## Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ma Si Lai, Teresa, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, cessou as suas funções neste Gabinete, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 21 de Agosto de 2023, data em que iniciou funções da Universidade Politécnica de Macau.

Gabinete de Informação Financeira, aos 22 de Agosto de 2023. — A Coordenadora do Gabinete, Subst.<sup>a</sup>, *Fong Iun Kei*.

## 教育及青年發展局

## 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零二三年八月八日批示：

梁淑儀，本局確定委任第十一職階幼兒教育及小學教育一級教師(小學)，根據經第108/2021號行政長官批示重新公佈的《非高等教育公立學校教師通則》第四十五條、第五十七條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十七條第一款、第四款及第五款的規定，獲批給長期無薪假，自二零二三年九月一日起至二零二五年八月三十一日止。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE  
DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

## Extracto de despacho

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Agosto de 2023:

Leong Sok I, docente dos ensinios infantil e primário de nível 1 (primário), 11.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — concedida a licença sem vencimento de longa duração, nos termos dos artigos 45.º, 57.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2021 «Republica integralmente o Estatuto dos docentes das escolas oficiais do ensino não superior» e 137.º, n.ºs 1, 4 e 5 do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 1 de Setembro de 2023 e termo em 31 de Agosto de 2025.

**聲明****Declarações**

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第九職階勤雜人員之黃明霞，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二三年八月二十一日起終止職務。

Para os devidos efeitos se declara que Wong Meng Ha, auxiliar, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 21 de Agosto de 2023.

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第八職階技術工人之黎麗華，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二三年八月二十三日終止職務。

Para os devidos efeitos se declara que Lai Lai Wa, operária qualificada, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 23 de Agosto de 2023.

二零二三年八月二十五日於教育及青年發展局

代局長 黃嘉祺(副局長)

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 25 de Agosto de 2023. — O Director, substituto, Wong Ka Ki (Subdirector).

**文化局****INSTITUTO CULTURAL****批示摘錄****Extractos de despachos**

摘錄自社會文化司司長於二零二三年六月十九日作出的批示：

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Junho de 2023:

陳文泰——根據現行第14/2009號法律第十二條，現行第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第三款(二)項，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘請其在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，自二零二三年八月二十一日起生效。

Chan Man Tai — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 3, alínea 2) da Lei n.º 12/2015, em vigor, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterado pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a partir de 21 de Agosto de 2023.

摘錄自本局代局長於二零二三年八月十八日作出的批示：

Por despachos da presidente, substituta, deste Instituto, de 18 de Agosto de 2023:

根據現行第12/2015號法律第四條、現行第14/2009號法律第十四條第一款及第二款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendem às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, 14.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

黃榮新及謝幸芳，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

Wong Weng San e Che Hang Fong Georgina, para técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540;

王蕙蘭及楊依婷，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485；

Wong Wai Lan e Jeong I Teng, para técnicas superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

李振文及黃杏翠，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

Lei Chan Man e Wong Hang Choi, para técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505;

徐汶宜及黃嘉寧，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

李露慈，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305；

梁嘉寶，轉為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305。

二零二三年八月二十四日於文化局

局長 梁惠敏

Choi Man I e Wong Ka Neng, para técnicas principais, 1.º escalão, índice 450;

Li Luci, para adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305;

Leong Ka Pou, para assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305.

Instituto Cultural, aos 24 de Agosto de 2023. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

## 體育局

### 批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二三年八月二十一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，本局臨時委任第一職階二等高級技術員馬素欣，自二零二三年八月二十五日起獲確定委任出任該職位。

二零二三年八月二十四日於體育局

代局長 林蓮嬌

## INSTITUTO DO DESPORTO

### Extracto de despacho

Por despacho do Presidente do Instituto, de 21 de Agosto de 2023:

Ma Sou Ian, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, deste Instituto – nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 25 de Agosto de 2023.

Instituto do Desporto, aos 24 de Agosto de 2023. — A Presidente, substituta, *Lam Lin Kio*.

## 衛生局

### 批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二三年二月二十日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，劉仕良在本局擔任行政任用合同第一職階首席高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年一月二十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第8/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，何玉梅在本局擔任行政任用合同第一職階首席特級衛生督察，以附註形式修改合同第三條

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Extractos de despachos

Por despachos do Director dos Serviços, de 20 de Fevereiro de 2023:

Lau Si Leong, técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico superior de saúde principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos, a partir de 20 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ho Iok Mui, inspectora sanitária especialista principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de inspector sanitário especialista principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo

款，轉為第二職階首席特級衛生督察，自二零二三年三月六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，王珊瑜在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零二三年三月二十四日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，楊智煊在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零二三年三月二十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，易寶容和戴慧誠在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級衛生技術員，自二零二三年三月十五日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二三年二月二十二日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第三職階一級護士王秋容和李彩瑜，自二零二三年三月十一日起生效；

第四職階一級護士李嘉明、陳德玲、盧婉婷、蘇毅欣、黎美崎、麥潔敏、原佩詩、何安娜、傅智君、黃詠華、葉雅碧、方愛莉及甘嘉莉，自二零二三年三月十一日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年三月六日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階一般服務助理員李東茹，自二零二三年一月四日起生效；

第五職階技術工人梁均雄，自二零二三年一月四日起生效；

第二職階二等高級技術員湯達成，自二零二三年一月十二日起生效；

8.º da Lei n.º 8/2010, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 6 de Março de 2023.

Wong San U, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 24 de Março de 2023.

Ieong Chi Hun, enfermeiro de grau I, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula a 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 27 de Março de 2023.

Iec Pou Iong e Tai Wai Seng, técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 15 de Março de 2023.

Por despachos do Director dos Serviços, substituto, de 22 de Fevereiro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados - renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Wong Chao Iong e Lei Choi U, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 11 de Março de 2023;

Lei Ka Meng, Chan Tak Leng, Lou Un Teng, Sou Ngai Ian, Lai Mei Kei, Mak Kit Man, Un Pui Si, Ho On Na, Fu Chi Kuan, Wong Weng Wa, Ip Nga Pek, Fong Oi Lei e Kam Ka Lei, como enfermeiras de grau I, 4.º escalão, a partir de 11 de Março de 2023.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Março de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento nestes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo prazo de três anos, nos termos do artigo 4.º, e da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Li Dong Ru, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 4 de Janeiro de 2023;

Liang Junxiong, como operário qualificado, 5.º escalão, a partir de 4 de Janeiro de 2023;

Tong Tat Seng, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 12 de Janeiro de 2023;



第二職階一級護士盧燕雯，自二零二三年一月十三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項及第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第三職階普通科醫生程家雯，自二零二三年一月十四日起生效；

第三職階一級護士梁嘉美和龐海燕，自二零二三年一月十四日起生效；

第一職階首席技術員涂家俊，自二零二三年一月十四日起生效；

第一職階一等高級衛生技術員吳明豪，自二零二三年一月十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項及第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年一月十五日起生效：

第二職階首席技術輔導員蔡英靈；

第五職階一級護士朱琦；

第四職階一級護士黃建萍；

第三職階一級護士李欣儀和丁嘉雯；

第三職階一般服務助理員陳倩玉；

第三職階二等護理助理員李鎮成；

第一職階一等衛生督察薛梓。

摘錄自本局局長於二零二三年六月九日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項及第三款的規定，吳綺雯在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年八月二十三日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項及第三款的規定，周穎芝在本局擔任行政任用合同第二職階一等診療技術員，以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年一月十四日起生效。

Lou In Man, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 13 de Janeiro de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento nestes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, e da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Cheng Ka Man, como médica geral, 3.º escalão, a partir de 14 de Janeiro de 2023;

Leung Ka Mei e Pong Hoi In, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 14 de Janeiro de 2023;

Tou Ka Chon, como técnico principal, 1.º escalão, a partir de 14 de Janeiro de 2023;

Ng Meng Hou, como técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 17 de Janeiro de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento nestes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, e da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 15 de Janeiro de 2023:

Choi Ieng Leng, como adjunta-técnica principal, 2.º escalão;

Chu Kei, como enfermeira de grau I, 5.º escalão;

Wong Kin Peng, como enfermeira de grau I, 4.º escalão;

Lei Ian I e Ting Ka Man, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão;

Chan Sin Iok, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão;

Lei Chan Seng, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão;

Sit Chi, como inspector sanitário de 1.ª classe, 1.º escalão.

Por despachos do Director dos Serviços, de 9 de Junho de 2023:

Ng I Man, enfermeira de grau I, 3.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, e da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 23 de Agosto de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chao Weng Chi, técnica de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, e da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 14 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自本局局長於二零二三年三月十四日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第七條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，周穎華在本局擔任行政任用合同第一職階顧問藥劑師，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問藥劑師，自二零二三年三月十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黎璧瑩、陳佩莉及龍少茵在本局擔任行政任用合同第四職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階普通科醫生，自二零二三年三月十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，梁嘉琦在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級衛生技術員，自二零二三年三月二十九日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年三月十六日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，尹翠英在本局擔任行政任用合同第四職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年一月五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，馬惠君和梁少明在本局擔任行政任用合同第三職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年一月十六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規

Por despachos do Director dos Serviços, de 14 de Março de 2023:

Chau Veng Va, farmacêutico consultor, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de farmacêutico consultor, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 7.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 17 de Março de 2023.

Lai Pek Ieng, Chan Pui Lei e Long Sio Ian, médicas gerais, 4.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de médico geral, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 16 de Março de 2023.

Leong Ka Kei, técnica superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 29 de Março de 2023.

Por despachos do Director dos Serviços, de 16 de Março de 2023:

Wan Choi Ieng, médica geral, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de médico geral, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 5 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ma Wai Kuan e Leong Sio Meng, médicas gerais, 3.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de médico geral, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 16 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lei Ka Ki, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à

定，李嘉琪在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年一月七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，冼錦榮在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十一月十一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，陳麗萍在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年一月五日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二三年三月二十三日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳翠碧、陳幼綿、鄭斌、何善為、吳穎思及彭智濠在本局擔任行政任用合同第一職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等高級衛生技術員，自二零二三年四月七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，張仲嫻在本局擔任行政任用合同第三職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階普通科醫生，自二零二三年四月二十一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年三月二十八日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第三款的規定，楊太豪在本局擔任行政任用合同第五職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階重型車輛司機，自二零二三年三月三十日起生效。

categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos, a partir de 7 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Sin Kam Weng, enfermeiro de grau I, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos, a partir de 11 de Novembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Lai Peng, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 5 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do Director dos Serviços, substituto, de 23 de Março de 2023:

Chan Choi Pek, Chan Iao Min, Cheang Pang, Ho Sin Wai, Ng Veng Si e Pang Chi Hou, técnicos superiores de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 7 de Abril de 2023.

Cheong Chong In, médica geral, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de médico geral, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 21 de Abril de 2023.

Por despachos do Director dos Serviços, de 28 de Março de 2023:

Ieong Tai Hou, motorista de pesados, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de motorista de pesados, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 30 de Março de 2023.

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，鄭芷慧在本局擔任行政任用合同第二職階顧問診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問診療技術員，自二零二三年四月三日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年三月三十一日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(四)項及第三款的規定，譚岳鋒在本局擔任行政任用合同第六職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階技術工人，自二零二三年四月四日起生效。

按照二零二三年八月十七日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

鄧凱鏞 - 應其要求，中止第EI2117號護士完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

按照二零二三年八月二十一日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

陳國芳 - 應其要求，中止第MI0867號醫生完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

二零二三年八月二十四日於衛生局

局長 羅奕龍

Cheang Chi Wai, técnica de diagnóstico e terapêutica assessora, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 3 de Abril de 2023.

Por despacho do Director dos Serviços, de 31 de Março de 2023:

Tam Ngok Fong, operário qualificado, 6.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de operário qualificado, 7.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 4 de Abril de 2023.

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, Subst.ª da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 17 de Agosto de 2023:

Tang Hoi Wah – suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI2117.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 21 de Agosto de 2023:

Chan Kuok Fong – suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença integral n.º MI0867.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Serviços de Saúde, aos 24 de Agosto de 2023. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

## 藥物監督管理局

### 批示摘錄

摘錄自局長於二零二三年八月十四日的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等技術輔導員余安兒，

## INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

### Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 14 de Agosto de 2023:

Se On I, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento

獲確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照局長於二零二三年八月十七日之批示：

核准准照編號為第296號的藥物產品出入口及批發商號“醫諾”搬遷，新址位於澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈13樓C座，總辦事處位於澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈13樓C座。

(是項刊登費用為 \$420.00)

按照局長於二零二三年八月二十二日之批示：

基於下述商號不具備經三月二十五日第20/91/M號法令修改的第58/90/M號法令第二十二條第一款b)項所規定的發出准照的一般要件，取消編號為第302號以及商號名稱為“澳門壹林靖和醫藥”藥物產品出入口及批發商號的准照，其營業地點為澳門看台街305-311號翡翠廣場（第一、二、三、四座）2樓K座。

(是項刊登費用為 \$465.00)

二零二三年八月二十二日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

## 社會工作局

### 批示摘錄

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二三年八月十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
謝佩珊	首席顧問高級技術員	1	660

Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despacho do presidente do Instituto, de 17 de Agosto de 2023:

Autorizada a mudança de instalações da Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “PROMISE” Alvará n.º 296, para a Avenida de Venceslau de Morais n.ºs 205-207 Edifício Industrial Chun Foc 13.º andar “C”, Macau, com sede na Avenida de Venceslau de Morais n.ºs 205-207 Edifício Industrial Chun Foc 13.º andar “C”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 22 de Agosto de 2023:

É cancelado o alvará n.º 302 da Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “MEDICINA DE ELAINE JINGHE DE MACAU”, com o local de funcionamento sito na Rua da Tribuna n.ºs 305-311 Edifício Fei Choi Kong Cheong (Blocos 1,2,3,4) 2.º andar K, Macau, dado que deixou de preencher os requisitos gerais para o licenciamento, previstos na alínea b) do n.º 1 do artigo 22.º do Decreto-Lei n.º 58/90/M, com redacção alterada pelo Decreto-Lei n.º 20/91/M, de 25 de Março.

(Custo desta publicação \$ 465,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 22 de Agosto de 2023. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, do Instituto de Acção Social, de 17 de Agosto de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 1) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Tse Pui San	técnico superior assessor principal	1	660

姓名	職級	職階	薪俸點
莫文耀	首席特級技術輔導員	1	450

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

不具期限的行政任用合同：

姓名	職級	職階	薪俸點
黃秀清	首席高級技術員	1	540
馬麗桂			
蘇云玉			

長期行政任用合同：

姓名	職級	職階	薪俸點
施清玉	首席高級技術員	1	540

#### 聲明

本局不具期限的行政任用合同第五職階一般服務助理員倫永錦，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項、第二款及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，自二零二三年八月十九日起終止職務及合同失效。

二零二三年八月二十三日於社會工作局

代局長 許華寶

#### 社會保障基金

##### 聲明

應陳嘉業的請求，自二零二三年八月二十一日起，終止其在本基金擔任第一職階二等技術輔導員的行政任用合同。

二零二三年八月二十二日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Mok Man Io	adjunto-técnico especialista principal	1	450

As trabalhadoras abaixo mencionadas – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 2) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Contrato administrativo de provimento sem termo:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Wong Sao Cheng	técnico superior principal	1	540
Ma Lai Kuai			
Sou Wan Iok			

Contrato administrativo de provimento de longa duração:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Si Cheng Iok	técnico superior principal	1	540

#### Declaração

Lon Weng Kam – auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo deste Instituto, cessado as funções por atingir o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 44.º do ETAPM vigente, conjugados com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Agosto de 2023.

Instituto de Acção Social, aos 23 de Agosto de 2023. – A Presidente, substituta, *Hoi Va Pou*.

#### FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

##### Declaração

Chan Ka Ip – cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste FSS, a partir de 21 de Agosto de 2023.

Fundo de Segurança Social, aos 22 de Agosto de 2023. – O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

## 土地工務局

## 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年七月七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第五條之規定，以行政任用合同方式任用梁玳瑜在本局擔任第一職階二等技術稽查，薪俸點225，為期六個月試用期，自二零二三年八月二十一日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長於二零二三年七月二十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改彭淑琴及蘇德招在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第六職階勤雜人員，自二零二三年七月十六日起生效，合同其他條件維持不變。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改蕭健威在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階二等高級技術員，自二零二三年七月二十六日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政廳廳長於二零二三年八月一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改梁玉玲在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第六職階勤雜人員，自二零二三年七月三十日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零二三年八月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第二十七條第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，合同其他條件維持不變：

華安娜及蕭健威，轉為第一職階一等高級技術員；

陳曦及陳沛強，轉為第一職階顧問翻譯員。

二零二三年八月二十三日於土地工務局

局長 黎永亮

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E  
CONSTRUÇÃO URBANA

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Julho de 2023:

Liang Daiyu — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como fiscal técnica de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 225, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup> e 5.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 21 de Agosto de 2023.

Por despachos da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 27 de Julho de 2023:

Pang Sok Kam e Sou Tak Chio — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento progredindo a auxiliares, 6.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.<sup>o</sup>, n.ºs 2 e 3 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 16 de Julho de 2023, mantendo-se as demais condições contratuais.

Sio Kin Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.<sup>o</sup>, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 26 de Julho de 2023, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 1 de Agosto de 2023:

Leong Iok Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento progredindo a auxiliar, 6.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.<sup>o</sup>, n.ºs 2 e 3 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 30 de Julho de 2023, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos do signatário, de 22 de Agosto de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.ºs 1, alínea 2), e 2, e 27.<sup>o</sup>, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.<sup>o</sup>, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, mantendo-se as demais condições contratuais:

Ana Paula do Rego Valoma e Sio Kin Wai, para técnicos superiores de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão;

Chan Hei e Chan Pui Keong, para intérpretes-tradutores assessores, 1.<sup>o</sup> escalão.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 23 de Agosto de 2023. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

**公共建設局****批示摘錄**

摘錄自本局代局長於二零二三年八月二日作出的批示：

陳少蘭 — 根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，在本局擔任第一職階首席技術輔導員的行政任用合同，自二零二三年九月一日起獲續期兩年，薪俸點350。

摘錄自本局代局長於二零二三年八月四日作出的批示：

張健駿 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級地形測量員，薪俸點435，自二零二三年八月四日起生效。

二零二三年八月二十三日於公共建設局

局長 林煒浩

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS  
PÚBLICAS****Extractos de despachos**

Por despacho do Director destes Serviços, substituto, de 2 de Agosto de 2023:

Chan Sio Lan — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Por despacho do Director destes Serviços, substituto, de 4 de Agosto de 2023:

Cheong Kin Chon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para topógrafo especialista, 2.º escalão, índice 435, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3 da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Agosto de 2023.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 23 de Agosto de 2023. — O Director, *Lam Wai Hou*.

**海事及水務局****批示摘錄**

摘錄自代局長於二零二三年七月七日作出的批示：

本局技術工人黃華光於二零二三年八月十五日起因達年齡上限，故其不具期限的行政任用合同亦於同日起失效。

摘錄自簽署人於二零二三年七月十二日作出的批示：

本局技術工人麥志鴻於二零二三年八月二十四日起因達年齡上限，故其不具期限的行政任用合同亦於同日起失效。

摘錄自簽署人於二零二三年八月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，錢厚亨獲確定委任為高級技術員職程第一職階首席高級技術員，薪俸點540點。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
MARÍTIMOS E DE ÁGUA****Extractos de despachos**

Por despacho do director, substituto, de 7 de Julho de 2023:

Wong Wa Kuong, operário qualificado, destes Serviços — rescindido o contrato administrativo de provimento sem termo, por atingir o limite de idade, a partir de 15 de Agosto de 2023.

Por despacho da signatária, de 12 de Julho de 2023:

Mak Chi Hong, operário qualificado, destes Serviços — rescindido o contrato administrativo de provimento sem termo, por atingir o limite de idade, a partir de 24 de Agosto de 2023.

Por despachos da signatária, de 16 de Agosto de 2023:

Chin Hao Hang — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.



根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(一)項以及第二款的規定，批准本局人員劉季中職級變更，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階首席特級技術員，薪俸點560點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項以及第二款的規定，批准本局下列人員職級變更至相應之職級、薪俸點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

許旭懿及鄭耀華，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階一高等級技術員，薪俸點485點。

二零二三年八月二十一日於海事及水務局

局長 黃穗文

Lao Kuai Chong — autorizada a mudança de categoria para técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Os trabalhadores abaixo mencionados — autorizada a mudança de categoria com referência às categorias e índices abaixo indicados, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM:

Hoi Iok I e Kuong Io Wa, para técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, contratados por contratos administrativos de provimento sem termo.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 21 de Agosto de 2023. — A Directora, *Wong Soi Man*.

## 環境保護局

### 批示摘錄

摘錄自環境保護局局長於二零二三年八月十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(一)項及第三款之規定，崔永全於本局擔任第三職階顧問高級技術員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，由二零二三年八月一日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二三年八月十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

孔憲柱——轉為第二職階二等技術輔導員，薪俸點275點，自二零二三年八月二十三日起生效；

施耿超——轉為第二職階二高等級技術員，薪俸點455點，自二零二三年八月二十三日起生效；

周俊宏——轉為第二職階二高等級技術員，薪俸點455點，自二零二三年八月三十日起生效。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

### Extractos de despachos

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 11 de Agosto de 2023:

Choi Weng Chun, técnico superior assessor, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 1 de Agosto de 2023.

Por despachos do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 16 de Agosto de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir das datas a cada um indicadas:

Hong Hin Chu, com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 23 de Agosto de 2023;

Si Kang Chio, com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 23 de Agosto de 2023;

Chao Chon Wang, com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 30 de Agosto de 2023.

摘錄自環境保護局局長於二零二三年八月二十二日作出的批示：

陸麗芬——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款以及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席顧問高級技術員的薪俸點660點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二三年八月二十三日於環境保護局

局長 譚偉文

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 22 de Agosto de 2023:

Lok Lai Fan - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 23 de Agosto de 2023. — O Director, *Tam Vai Man*.

## 交通事務局

### 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年五月三十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十條第二款及第十二條、現行第12/2015號法律第四條、第五條第三款（五）項、第六條及第七條，以及現行第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用唐漢文在本局擔任第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，自二零二三年八月十七日起生效。

摘錄自代局長於二零二三年七月七日作出的批示：

應劉嘉雯之請求，其在本局擔任第一職階特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同自二零二三年八月三十日起予以解除。

摘錄自代副局長於二零二三年八月四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期一年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
譚念儒	二等高級技術員(資訊範疇)	1	27/09/2023

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 31 de Maio de 2023:

Tong Hon Man — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 2, e 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, 4.º, 5.º, n.º 3, alínea 5), 6.º e 7.º da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com os artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, a partir de 17 de Agosto de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 7 de Julho de 2023:

Lao Ka Man — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 30 de Agosto de 2023.

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, de 4 de Agosto de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem funções neste Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, e do artigo 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Tam Nim U	Técnico superior de 2.ª classe (área de informática)	1	27/09/2023

姓名	職級	職階	生效日期
毛光海	首席顧問高級技術員	1	03/10/2023

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的長期行政任用合同續期三年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
陳崇偉	一等技術輔導員	1	22/10/2023

摘錄自局長於二零二三年八月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改羅杰凱在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685，自二零二三年七月三十日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
梁慧施	一等高級技術員	2	510	03/07/2023
梁志章	一等高級技術員	2	510	28/07/2023
李善同	一等高級技術員	2	510	28/07/2023
黃家賢	一等高級技術員	2	510	28/07/2023
李秀華	一等高級技術員	2	510	28/07/2023
符珊珊	特級技術員	2	525	28/07/2023
鮑志成	首席技術員	2	470	28/07/2023
林少虎	首席技術員	2	470	28/07/2023
梁翠苑	一等技術輔導員	2	320	28/07/2023

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Mou Kuong Hoi	Técnico superior assessor principal	1	03/10/2023

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para exercer funções neste Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, e do artigo 6.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Chan Song Wai	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	22/10/2023

Por despachos do Director dos Serviços, de 7 de Agosto de 2023:

Lo Kit Hoi, alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 30 de Julho de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Leong Wai Si	Técnico superior de 1.ª classe	2	510	03/07/2023
Leong Chi Cheong	Técnico superior de 1.ª classe	2	510	28/07/2023
Lei Sin Tong	Técnico superior de 1.ª classe	2	510	28/07/2023
Wong Ka In	Técnico superior de 1.ª classe	2	510	28/07/2023
Lei Sao Wa	Técnico superior de 1.ª classe	2	510	28/07/2023
Fu San San	Técnico especialista	2	525	28/07/2023
Pao Chi Seng	Técnico principal	2	470	28/07/2023
Lam Sio Fu	Técnico principal	2	470	28/07/2023
Leong Choi Un	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	28/07/2023

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
許志光	一等技術輔導員	2	320	28/07/2023
梁月華	一等技術輔導員	2	320	28/07/2023

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第三款,以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,職級、職階和薪俸點分別如下,並自相應日期開始生效:

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
蘇艷霜	勤雜人員	5	150	24/07/2023
歐陽旺群	勤雜人員	5	150	31/07/2023

摘錄自代局長於二零二三年八月九日作出的批示:

根據第2/2021號法律第七條、第九條及第十一條的規定,下列工作人員轉入為技術輔導員職程,職級、職階和薪俸點分別如下,自二零二三年八月九日起生效:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
陳秀珊	特級行政技術助理員	1	一等技術輔導員	1	305	不具期限的行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Chan Sao San	Assistente técnico administrativo especialista	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	Contrato administrativo de provimento sem termo

摘錄自代局長於二零二三年八月十日作出的批示:

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條,以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,自本批示摘錄公佈日起生效:

姓名	職級	職階	薪俸點
林少虎	特級技術員	1	505

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Hoi Chi Kuong	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	28/07/2023
Leong Ut Wa	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	28/07/2023

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Sou Im Seong	Auxiliar	5	150	24/07/2023
Ao Jeong Wong Kuan	Auxiliar	5	150	31/07/2023

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 9 de Agosto de 2023:

O trabalhador abaixo mencionado – transita para a carreira de adjunto-técnico, na categoria, escalão e índice a cada um indicado, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir 9 de Agosto de 2023:

Por despacho do Director dos Serviços, substituto, de 10 de Agosto de 2023:

O trabalhador abaixo mencionado – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Lam Sio Fu	Técnico especialista	1	505

摘錄自局長於二零二三年八月十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
李秀華	首席高級技術員	1	540
梁志章	首席高級技術員	1	540
黃家賢	首席高級技術員	1	540
梁慧施	首席高級技術員	1	540
李善同	首席高級技術員	1	540
鮑志成	特級技術員	1	505
黃婉嫻	首席技術員(資訊範疇)	1	450
許志光	首席技術輔導員	1	350
梁翠苑	首席技術輔導員	1	350
梁月華	首席技術輔導員	1	350
歐陽鵬達	首席車輛查驗員	1	350

### 聲明

為著有關效力，茲聲明，在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第九職階技術工人甘兆榮，自二零二三年八月八日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，終止其在本局之職務。

為著有關效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十六條第一款(二)項的規定，唐漢文擔任本局車輛處處長的定期委任，應其要求，自二零二三年八月十七日起終止。

二零二三年八月二十二日於交通事務局

局長 林衍新

Por despachos do Director dos Serviços, de 15 de Agosto de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, vigente, e 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Lei Sao Wa	Técnico superior principal	1	540
Leong Chi Cheong	Técnico superior principal	1	540
Wong Ka In	Técnico superior principal	1	540
Leong Wai Si	Técnico superior principal	1	540
Lei Sin Tong	Técnico superior principal	1	540
Pao Chi Seng	Técnico especialista	1	505
Wong Un Han	Técnico principal (área de informática)	1	450
Hoi Chi Kuong	Adjunto-técnico principal	1	350
Leong Choi Un	Adjunto-técnico principal	1	350
Leong Ut Wa	Adjunto-técnico principal	1	350
Au Ieong Pang Tat	Inspector de veículos principal	1	350

### Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Kam Sio Weng, operário qualificado, 9.<sup>o</sup> escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.<sup>o</sup>, alínea 1), da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, vigente, a partir de 8 de Agosto de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que, nos termos do artigo 16.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 15/2009, Tong Hon Man, cessou a comissão de serviço, a seu pedido, como chefe da Divisão de Veículos destes Serviços, a partir de 17 de Agosto de 2023.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 22 de Agosto de 2023. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

## 郵 電 局

## 批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年七月二十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條的規定，自二零二三年九月一日起，以定期委任方式委任葉智勤為本局電信資源管理處處長，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任的依據及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

## 1. 委任的依據：

- 職位出缺；

- 葉智勤的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局電信資源管理處處長一職。

## 2. 學歷：

- 工程學士 (電機及電子工程)；

- 公共管理碩士。

## 3. 專業簡歷：

- 2003年8月起進入公職，任職電信暨資訊科技發展辦公室技術員；

- 2005年8月至2006年4月，電信暨資訊科技發展辦公室高級技術員；

- 2006年5月至2014年3月，電信管理局高級技術員；

- 2013年4月至2014年3月，以代任方式擔任電信管理局電信資源管理處處長；

- 2014年4月至2016年12月，電信管理局電信資源管理處處長；

- 2017年1月至2022年2月，電信資源管理處處長；

- 2021年8月至2022年2月，以代任方式擔任資訊科技發展及資源管理廳廳長；

- 2022年3月至2023年8月，資訊科技發展及資源管理廳廳長。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E  
TELECOMUNICAÇÕES

## Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Julho de 2023:

Ip Chi Kan Billy — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Gestão de Recursos de Telecomunicações destes Serviços, a partir de 1 de Setembro de 2023, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

## 1. Fundamentos da nomeação:

- Vacatura do cargo;

- Ip Chi Kan Billy possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Gestão de Recursos de Telecomunicações destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

## 2. Currículo académico:

- Licenciatura em Engenharia (Engenharia Electrotécnica e Electrónica);

- Mestrado em Administração Pública.

## 3. Currículo profissional:

- Ingresso na Administração Pública de Macau, em Agosto de 2003, no Gabinete para o Desenvolvimento das Telecomunicações e Tecnologias da Informação, como técnico;

- Técnico superior do Gabinete para o Desenvolvimento das Telecomunicações e Tecnologias da Informação, de Agosto de 2005 a Abril de 2006;

- Técnico superior da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, de Maio de 2006 a Março de 2014;

- Chefe da Divisão de Gestão de Recursos de Telecomunicações da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, em regime de substituição, de Abril de 2013 a Março de 2014;

- Chefe da Divisão de Gestão de Recursos de Telecomunicações da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, de Abril de 2014 a Dezembro de 2016;

- Chefe da Divisão de Gestão de Recursos de Telecomunicações, de Janeiro de 2017 a Fevereiro de 2022;

- Chefe do Departamento de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação e Gestão de Recursos, em regime de substituição, de Agosto de 2021 a Fevereiro de 2022;

- Chefe do Departamento de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação e Gestão de Recursos, de Março de 2022 a Agosto de 2023.

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條的規定，自二零二三年九月一日起，以定期委任方式委任溫淑貞為本局行政、會計及基金管理處處長，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任的依據及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任的依據：

- 職位出缺；

- 溫淑貞的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局行政、會計及基金管理處處長一職。

2. 學歷：

- 工商管理學士。

3. 專業簡歷：

- 2005年5月起進入公職，於郵政局擔任職務；

- 2005年5月至2011年8月，郵政局技術輔導員；

- 2011年9月至2015年3月，郵政局技術員；

- 2015年4月起至今擔任郵電局人員編制技術員；

- 2023年2月起至今以代任方式擔任行政、會計及基金管理處處長。

二零二三年八月二十二日於郵電局

代局長 葉頌華(副局長)

## 房屋局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年八月二十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第22條第3款的規定，房屋局編制內第一職階二等高級技術員龔令聰的臨時委任獲轉為確定委任，自2023年9月23日起生效。

Wan Sok Chan Rosalinda — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Administração, Contabilidade e Gestão de Fundos destes Serviços, a partir de 1 de Setembro de 2023, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

- Vacatura do cargo;

- Wan Sok Chan Rosalinda possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Administração, Contabilidade e Gestão de Fundos destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

- Licenciatura em Gestão de Empresas.

3. Currículo profissional:

- Ingresso na Administração Pública de Macau, em Maio de 2005, na Direcção dos Serviços de Correios;

- Adjunta-técnica da Direcção dos Serviços de Correios, de Maio de 2005 a Agosto de 2011;

- Técnica da Direcção dos Serviços de Correios, de Setembro de 2011 a Março de 2015;

- Técnica do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, desde Abril de 2015 até à presente data;

- Chefe da Divisão de Administração, Contabilidade e Gestão de Fundos, em regime de substituição, desde Fevereiro de 2023 até à presente data.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 22 de Agosto de 2023. — A Directora dos Serviços, substituta, Ip Chong Wa (Subdirectora)

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

### Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 22 de Agosto de 2023:

Kong Leng Chong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação — autorizada a conversão da nomeação provisória em definitiva, nos termos do n.º 3 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor, a partir de 23 de Setembro de 2023.

**聲明**

茲聲明，房屋局確定委任第三職階首席特級行政技術助理員 Isabel Eliana da Luz Ng，因辭世終止其在房屋局之職務，自2023年7月19日起生效。

二零二三年八月二十二日於房屋局

副局長 郭惠嫻

**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Isabel Eliana da Luz Ng, assistente técnica administrativa especialista principal, 3.º escalão, de nomeação definitiva, do Instituto de Habitação (IH), cessou funções no IH, a partir de 19 de Julho de 2023, por motivo de falecimento.

Instituto de Habitação, aos 22 de Agosto de 2023. — A Vice-Presidente, *Kuoc Vai Han*.

**地圖繪製暨地籍局****批示摘錄**

按照簽署人於二零二三年七月二十八日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款，以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改楊汝威在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階一等高級技術員職級的薪俸點510點，自二零二三年七月二十八日起生效。

二零二三年八月二十二日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA  
E CADASTRO****Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 28 de Julho de 2023:

Ieong U Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 28 de Julho de 2023.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 22 de Agosto de 2023. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

**地球物理暨氣象局****批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年八月十六日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局會計、財產暨總務科科長 Daniel Eduardo Marçal Anok 因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二三年九月二十二日起續期至二零二三年十二月三十一日止。

二零二三年八月二十一日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS  
E GEOFÍSICOS****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Agosto de 2023:

Daniel Eduardo Marçal Anok - renovada a comissão de serviço, como Chefe da Secção de Contabilidade, Património e Economato destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiências adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 22 de Setembro de 2023 a 31 de Dezembro de 2023.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 21 de Agosto de 2023. — O Director, *Leong Weng Kun*.